

No. 4639

**UNITED STATES OF AMERICA, BELGIUM,
SPAIN, FRANCE, ITALY, NETHERLANDS, PORTUGAL,
KINGDOM OF MOROCCO, UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND and SWEDEN**

**Protocol relating to the management of the Cape Spartel
Light. Signed at Tangier, on 31 March 1958**

Official text: French.

Registered by the United States of America on 6 January 1959.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, BELGIQUE,
ESPAGNE, FRANCE, ITALIE, PAYS-BAS, PORTUGAL,
ROYAUME DU MAROC, ROYAUME-UNI
DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE
DU NORD et SUÈDE**

**Protocole relatif à la gestion du phare du cap Spartel.
Signé à Tanger, le 31 mars 1958**

Texte officiel français.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 6 janvier 1959.

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

No. 4639. PROTOCOL³ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA, BELGIUM, SPAIN, FRANCE, ITALY, THE NETHERLANDS, PORTUGAL, THE KINGDOM OF MOROCCO, THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SWEDEN RELATING TO THE MANAGEMENT OF THE CAPE SPARTEL LIGHT. SIGNED AT TANGIER, ON 31 MARCH 1958

On January 17, 1958, the Government of His Majesty the King of Morocco informed the other powers signatory to the Convention of May 31, 1865,⁴ of its intention to terminate that Convention and to assume the management and operation of the Cape Spartel Light.

The said Powers, having agreed to this request, were invited by the Government of His Majesty the King of Morocco to participate, with its Representative, in a conference on March 17, 1958, at the Palais du Marshan in Tangier, in order to draw up the terms and conditions of that transfer.

The Representatives of the States⁵ members of the International Commission of the Cape Spartel Light, designated by their respective Governments for that purpose, and the Representative of the Government of His Majesty the King of Morocco, have agreed upon the following provisions :

1. The Convention of May 31, 1865, shall terminate on March 31, 1958, and the transfer of the management of the lighthouse to the Government of His Majesty the King of Morocco shall take place on the same date.
2. The Government of His Majesty the King of Morocco will recover, free and clear of any charges, the use of the movable and immovable property that it had placed at the disposal of the International Commission, the inventory of which appears in Annex I⁶ to the present Protocol.

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.

³ Came into force on 31 March 1958 by signature.

⁴ Malloy, *United States Treaties, Conventions, International Acts, Protocols and Agreements between the United States of America and Other Powers* (Washington 1910), Vol. I, p. 1217.

⁵ The following information is given by the Department of State of the United States of America (*Treaties and Other International Acts Series* 4029, p. 6, footnote 1) : "Austria, the Federal Republic of Germany, and Norway, although not represented at the conference, did acquiesce formally in writing to the Government of Morocco in the abrogation of the Convention of May 31, 1865."

⁶ Not reproduced in the copies of the Protocol transmitted for registration. The Permanent Representative of the United States of America to the United Nations informed the Secretary-General of the United Nations that the Department of State considers that annexes I and II have the character of informational and operational material not essential to the complete effectiveness of the Protocol, that they do not constitute an integral part of the said Protocol, and that their inclusion is not required in order to satisfy the requirements of article 5 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations and paragraph 5 of the resolution 482 (V) of the General Assembly for registration and publication in the United Nations *Treaty Series*.

3. The lighthouse furnishings and equipment belonging to the International Commission, the inventory of which appears in Annex II¹ to the present Protocol, shall be transferred in its entirety to the Government of His Majesty the King of Morocco, as well as the paintings, engravings, models, and miscellaneous objects contained in the lighthouse museum.

The Representative of the Government of His Majesty the King of Morocco takes due note of the statement made by the President of the International Commission to the effect that the Commission has fulfilled all its obligations to March 31, 1958, and he compliments it upon its management.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, authorized thereto by their respective Governments, have signed the present Protocol.

DONE at Tangier, on March 31, 1958, in ten copies.

For the United States of America :

Leo G. CYR
Consul General
of the United States of America

For Belgium :

Francis JANSSENS VAN DEN MAELEN
Minister in charge
of the Consulate General of Belgium

For Spain :

José M. BERMEJO Y GOMEZ
Minister Plenipotentiary
in charge of the Consulate General of Spain

For France :

Pierre BOUFFANAIS
Minister Plenipotentiary
in charge of the Consulate General of France

For Italy :

Pio LO SAVIO
Minister Plenipotentiary
in charge of the Consulate General of Italy
President of the International Commission
of the Cape Spartel Light

¹ See footnote 6, p. 105 of this volume.

For the Netherlands :

Jonkheer R. H. L. M. DE TESTA
Acting Consul of the Netherlands

For Portugal :

Eduardo Manuel Fernandes BUGALHO
First Secretary of Embassy
in charge of the Consulate General of Portugal

For the Kingdom of Morocco :

TAHRI
Counselor of the Ministry
of Foreign Affairs of Morocco

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland :

Bryce J. M. NAIRN
Consul General of the United Kingdom
of Great Britain and Northern Ireland

For Sweden :

Joseph L. CABEDO
Honorary Consul General of Sweden
